



Slovenska
filharmonija
Glasbena galerija



PVC



PVC 3

Sezona 2023/24

**Za
abrahama**

PVC 3 Sezona 2023/24

3. december 2023 ob 19.30

Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Za abrahama

Zbor Slovenske filharmonije

Ambrož Čopi *dirigent*

Ambrož Čopi (1973)

Ero cras

Jutri bom z vami

O Radix Jesse

O, korenina Jesejeva

Urška Šemrov, sopran

Polona Gregorc, sopran

Tiha zemlja

Polona Gregorc, sopran

Ana Potočnik, alt

Gašper Banovec, tenor

Miha Bole, bas

I believe

Verjamem

Tres Cantiones Sacrae

Tri svete pesmi

Ave maris stella

Urška Šemrov, sopran

Gašper Banovec, tenor

Ave verum corpus

Polona Gregorc, sopran

Ana Potočnik, alt

Gašper Banovec, tenor

Miha Bole, bas

Alleluia. Cantate Dominum

O salutaris hostia
O, zveličavna hostija
Polona Gregorc, sopran

Two sacred hymns
Dve sveti hvalnici
Sing Joyfully
Cantate Domino

He wishes for the cloths of heaven
Želi si nebeških tkanin
Martin Kozjek, bariton

Tiho je prišla z zvezdami
Srečal sem jo
Martin Kozjek, bariton
Poljubil bi te
Urška Šemrov, sopran

Missa amoris
Maša ljubezni
Ana Poročnik, alt
Gašper Banovec, tenor
Martin Kozjek, bariton
Gioele Andreolli, klavir
Tomaž Štular, kontrabas
Franci Krevh, bobni

Arise my love, my beautiful one
Vstani, draga moja
Urška Šemrov, sopran
Miha Bole, bas

Glasbena dejavnost **Ambroža Čopija** pomembno zaznamuje ne le slovenski, marveč tudi mednarodni zborovski prostor. Njegova dela so redno na sporedih zborovskih zasedb vseh vrst, saj kot skladatelj posega po najrazličnejših primerkih besedne umetnosti, od tistih za najmlajše do zrelejših, tematsko kompleksnejših besedil. Je eden najprepoznavnejših zborovodij pri nas, poleg skladateljskega in dirigentskega udejstvovanja doma in po svetu pa kulturi vidno prispeva tudi s pedagoškim delom ter organiziranjem zborovskih dogodkov.

Že kot deček je skladal in svoje prve klavirske skladbice izvajal na šolskih produkcijah. Najprej je obiskoval glasbeno šolo v Tolminu in Kobaridu, nato pa ga je pot zanesla v Ljubljano, kjer je po končani Srednji glasbeni in baletni šoli diplomiral iz kompozicije pri Danetu Škerlu in končal specialistični študij pri Urošu Rojku. Četudi sprva navdušen predvsem nad instrumentalno glasbo, se je kot asistent Stojana Kureta, dirigenta APZ Tone Tomšič, kmalu preizkusil v vlogi zborovodje vokalne zasedbe, kar ga je povsem prevzelo, kot pevec pa je izkušnje pridobival v Komornem zboru Ave. Za svoje dosežke je bil že med študijem večkrat nagrajen (mladi glasbenik leta 1995, študentska Prešernova nagrada UL, priznanje Občine Bovec). Je prejemnik Gallusove plakete JSKD, Škerjančevega priznanja KGBL ter najprestižnejšega nacionalnega priznanja, nagrade Prešernovega sklada. Samostojno je vodil vrsto slovenskih zborov (Komorni zbor Nova Gorica, Mešani pevski zbor Obala Koper, APZ Univerze na Primorskem, Komorni zbor KGBL ...), ki jih je tako na domačih kot mednarodnih odrih pripeljal do pomembnih lovorik. Posebej spoštljiv odnos ima do visoko kakovostnih ljubiteljskih zasedb, ki so po



njegovem mnenju »vselej navdušeni nad novimi deli, veselijo se izzivov, novih zvočnih svetov, novih zvočnih barv, še zlasti, ko gre za nova slovenska dela«, zato z njimi nadvse rad sodeluje. Že med študijem je v domačem kraju ustanovil ženski zbor Boka, ki se je kasneje preimenoval v Ženski pevski zbor Iskra Bovec, v le nekaj letih pa se povzpел med najboljše domače zborovske sestave. Posnetke Čopijevih skladb lahko poslušamo na več avtorskih zgoščenkah (*Lirični akvareli, Preparete corda vestra, Sanjam, I Believe*), pri založbi Astrum pa redno izhajajo njegova skladateljska dela. S pedagoškim delom se ukvarja že več kot tri desetletja. Kot dijak je igral ključno vlogo pri ustanovitvi podružničnega oddelka Glasbene šole Tolmin v Bovcu. Danes poučuje na Umetniški gimnaziji v Kopru, Konservatoriju za glasbo in balet Ljubljana ter kot zunanji sodelavec na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Kot strokovni ocenjevalec in član žirij je vabljen na različne zborovske manifestacije in tekmovanja, kot predavatelj pa sodeluje na zborovskih seminarjih doma in v tujini. Je neumoren promotor sodobne slovenske zborovske glasbe in zanosen pobudnik mladih skladateljskih kolegov. V pogovoru za program Ars Radia Slovenija ob prejetju nagrade Prešernovega sklada leta 2016 je svoje poslanstvo strnil z besedami: »Vedenje, znanje, izkušnje ali pa, preprosto, navdih in sreča, ki smo jo doživeli, skozi glasbo predajamo na ljudi. In kot tako jo predajam kot pedagog, kot skladatelj skozi glasbo, kot dirigent in seveda kot organizator koncertov.«

V prvem delu nocojšnjega programa nas Čopi popelje v adventni čas. Dneve do božiča odštevamo v **Ero cras**. Kitice parafrazirajo velike adventne O-antifone, niz sedmih antifon (odpevov) Marijinega slavospeva, ki se začenjajo

Ambrož Čopi

z vzklikom »o«: *O Sapientia, O Adonai, O Radix Jesse, O Clavis David, O Oriens, O Rex gentium, O Emmanuel*. Te tvorijo pomemben del večernic zadnjih sedmih dni pred svetim večerom in so centoni bibličnih pasaž. Kitice *Ero cras*, ki sledijo istemu vzorcu, najprej nagovarjajo Kristusa z različnimi imeni (»modrost«, »moj Gospod« idr.), ki se navezujejo na Izaijeve prerokbe, njihov vrstni red pa je povezan z odrešenjsko zgodovino: od večne Modrosti, ki je bila tu ob začetku stvarjenja, prek svetopisemskih oseb iz različnih časov do dolgo pričakovanega Emanuela. Prve črke Kristusovih imen v odpevih od zadnjega proti prvemu (Emmanuel, Rex, Oriens, Clavis, Radix, Adonai, Sapientia) tvorijo naslovni akrostih »ero cras«, ki ga prevajamo kot »jutri bom [z vami]«. Je skrita adventna obljuba na prošnje »pridi« (»veni«), ki v besedilih sledijo Kristusovim imenom. Dejstvo, da antifone skozi zgodovino v različnih tradicijah niso imele enake razporeditve, pritrjuje domnevi, da je akrostih nastal naključno. Vsaki kitici sledi še refren, poziv k praznovanju »Gaude! Gaude!« (Raduj, raduj se!) ob rojstvu odrešenika. Koralna melodija, ki jo prevzema Čopi, je bila z besedilom prvič povezana v angleški, ne latinski verziji, in sicer leta 1851 v *Hymnal noted* Thomasa Helmora, najstarejši vir z melodijo pa je rokopis iz 15. stoletja, ohranjen v Francoski narodni knjižnici, kjer melodija sicer spremlja besedilo *Bone Jesu dulcis cunctis*. Prvi kitici v enoglasnem, »koralnem« načinu izvedeta ženski in moški zbor, ki se združita



v večglasnem refrenu, nato pa se iz kitice v kitico harmonsko vse gosteje prepletata. Skladba je posvečena Heleni Fojkar Zupančič in litijskemu Zboru svetega Nikolaja.

O Radix Jesse (*O, korenina Jesejeva*) je ena izmed O-antifon, na katerih temelji prej opisana kompozicija. Po krščanskem izročilu se izvaja na večer 19. decembra. Po besedah skladatelja gre za »besedilo o mladem drevesu, ki naznanja novo življenje«. Kristus je korenina, ki izhaja iz rodu Jeseja, čigar najmlajši sin je sam kralj David. Poudarjen je torej Kristusov od Boga izbrani, a človeški kraljevi rod. Starozavezni preroki so namreč napovedovali kraljevo poreklo odrešenika, ki bo prišel iz Betlehema in rešil svoje ljudstvo vsega hudega. Nihče ne bo ostal ravnodušen, še vladarji bodo obmolknili v prisotnosti »Kralja kraljev in Gospoda gospodov« (Raz 19,16). »Z neprenehoma povzdigujočimi se melodijami in harmonijami, dialogi in imitacijami med dvojnimi zborom in posameznimi glasovi sem želel prinesiti radost in čarobnost pričakovanja božiča. Upanje in zaupanje Vanj. V delu ‚pridi in nas reši‘ sem dodal občutek zvonjenja zvonov, da bi nadalje podprl svečanost Njegovega prihoda«, pravi Čopi. Skladbo je posvetil Phillipu Swanu, ki jo je prvič izvedel s Koncertnim zborom Univerze Lawrence.

Brez ljudskih pesmi in napevov si težko predstavljamo slovensko kulturno pokrajino. Pesem **Tiha zemlja**, po izvoru iz koroških Medgorij, nadalje tke božično vzdušje večera. V 50. letih prejšnjega stoletja jo je zapisal duhovnik, zborovodja in zbiralec ljudskih pesmi France Cigan z Radiš. Njegova priredba je priljubljena med lokalnimi koroškimi zborovskimi sestavi, priredili pa so jo tudi mnogi slovenski skladatelji. Leta 2009

jo je na Dunaju z Dunajskimi dečki izvedla tudi znamenita mezzosopranistika slovenskih korenin Bernarda Fink. Čopijeva priredba za mešani zbor je segla onkraj slovenske etnične meje, saj jo je posvetil zborovodji Bradyju R. Allredu in zboru Salt Lake Choral Artists iz ZDA, ki jo je premierno izvedel 22. decembra 2012 v domačem Salt Lake Cityju. Enakomeren utrip in homofon zborovski stavek dajeta skladbi svečan, dostojanstven pridih, ki pritiče besedilu.

I believe (*Verjamem*) je skladba upanja – upanja, ki v vsej svoji polnosti zares zaživi šele v času stiske, v navidez brezizhodni situaciji. Besedilo so odkrili vrezano na fragmentu stavbe v nemškem Kölnu, kjer so pripadniki judovske vere med drugo svetovno vojno čakali na deportacijo v koncentracijska taborišča. Skozi besede neznanega avtorja se razkriva skromno, a v svojem bistvu mogočno sporočilo. Začetek vsake kitice, »verjamem«, je nežen, jasen, preprost. A z vsako trditvijo glasba vzhaja, se harmonsko in dinamično krepi ter utrjuje naše verovanje v vero subjekta. *I believe* je bila posvečena Javierju Bustu, ki jo je kot gostujoči dirigent v sklopu mojstrskega tečaja izvedel s Komornim zborom Ipavska v Vipavi leta 2016.

Ave maris stella – The Star on the Sea (*Zdrava, morska zvezda – Zvezda na morju*) za dva mešana zbora je prva skladba iz cikla ***Tres cantiones sacrae cum sex et pluribus vocibus inaequalis*** (*Tri duhovne pesmi za šest in več mešanih glasov*). Gre za cikel skladb, zasnovanih na tradicionalnih krščanskih besedilih, ki jih Čopi skozi glasbo popelje v sodobnost. Besedilo *Ave maris stella – The Star on the Sea* v t. i. makaronskem verzu (združitev dveh jezikov, v tem primeru latinščine



z angleščino) je prevzel iz rokopisne zbirke Hansa Sloana (zbirka vsebinsko raznolikih rokopisov in knjig, ki jih je zbral ta angleški zdravnik in zbiratelj), ohranjene v Britanski knjižnici v Londonu. Anonimni avtor je v verzih združil enega najbolj priljubljenih srednjeveških himnusov, latinsko marijansko hvalnico *Ave maris stella* (Pozdravljena, morska zvezda), z angleškim besedilom, ki hvalnico vsebinsko dopolnjuje. V tej obliki, z naslovom *Ave Maris Stella, the sterre on the see*, je postala priljubljena božična pesem. Valujoče dinamično prehajanje dopolnjujoča se zbora ponese zdaj bližje, zdaj dalje, kakor da valovijo na morski gladini. Še eno delo, posvečeno ameriškemu dirigentu Bradyju Allredu in zboru The Salt Lake Vocal Artists, je bilo prvič izvedeno na njihovi turneji v Macau na Kitajskem leta 2015. Drugo skladbo cikla, ***Ave verum Corpus Christi*** (Pozdravljena, Rešnje Kristusa telo) za mešani zbor, je posvetil Naomi Faran in zasedbi Moran Singers Ensemble. Kratka evharistična sekvenca je bila prvič zapisana v 13. stoletju, v kasnejših virih pa se pripisuje enemu izmed papežev z izbranim imenom Inocenc. Gotovo najbolj znana uglasbitev je Mozartov motet (K. 618) iz leta 1791. Čopijevo uglasbitev zaznamuje predvsem velika mera ekspresivnosti, kar pa velja tudi za tretjo, zadnjo skladbo cikla, ki temelji na Psalmu 117 (po Slovenskem standardnem prevodu Svetega pisma). ***Alleluia. Laudate Dominum, omnes gentes*** (Aleluja. Hvalite Gospoda, vsi narodi) je skladatelj napisal za Valentino Georgijevo in zborovski festival Černomorski zvuci v Balčiku v Bolgariji leta 2016. Začetno enoglasje (»Alleluia«) priključuje starodavni koral, nato pa se prelevi v večglasen, v ritmu valčka peti psalm, ki ga zaokroži ponovitev aleluje.

Besedilo **O salutaris hostia** (O, zveličavna hostija) izvira iz 5. kitice hvalospeva *Verbum supernum prodiens* (Beseda, ki se spušča zviška) sv. Tomaža Akvinskega, ki je himnus napisal za jutranjice na praznik svetega Rešnjega telesa in krvi. Gre za poziv evharistiji, da podari moč v boju s sovragom. Hvalnico so skozi zgodovino uglasbili številni skladatelji, med njimi Palestrina, Charpentier, Beethoven in Liszt. Nežna, ekspresivna Čopijeva uglasbitev je bila premierno izvedena s sopranistko Moniko Fele z Zborom Slovenske filharmonije pod skladateljevim vodstvom na festivalu Europa cantat XIX v Pécsu na Madžarskem leta 2015.

Ena največjih naročnic Čopijevih del je zagotovo Helena Fojkar Zupančič. Prva skladba iz cikla **Two sacred hymns** (Dve sveti hvalnici) z naslovom **Sing joyfully to God** (Vriskajte Bogu) je posvečena Zboru sv. Nikolaja Litija, z njo pa so si prislužili prvo nagrado na tekmovanju v irskem Derryju. Čopi glasbo gradi na podlagi osrednjega motiva istoimenskega *anthema* angleškega renesančnega skladatelja Williama Byrda (v katalogu njegovih del pod signaturo T 208). Iz zgodovine črpa tudi druga skladba cikla, **Cantate Domino ... omnes gentes** (Pojte Gospodu ... vsa zemlja) za ženski zbor, ki je poklon Claudiu Monteverdiju, mogočni figuri na prehodu iz renesanse v obdobje baroka. Kot Monteverdi v *Cantate Domino* (SV 293) tudi Čopi niansira, se igra s harmonijami in bogati zvočno barvitost, s čimer ustvarja mestoma bolj zadržan, sicer pa nadvse veder in razigran glasbeni stavek: »Vedri bodite, vriskajte in prepevajte!«

Težki časi rodijo najlepšo poezijo, kar zagotovo potrjuje **He wishes for the cloths of Heaven** (Želi si nebeških tkanin) irskega Nobelovega nagrajenca za književnost Williama Butlerja Yeatsa. Čopi je



pesem prvič slišal na irskem radiu. Pustila ga je vse prej kot ravnodušnega in kmalu je dobil priložnost, da njegova uglasbitev zazveni na odru; naročil jo je Brady Allred kot zborovsko skladbo s spremljavo kristalnih skled. Tako je skladatelj svojo zamisel, ki je bila, kot venomer, odsev stanja njegove lastne duše in čutenj, naposled pretil na notni papir. »Boj med svetlobo in temo, zavedanje, da je to, kar nosimo v sebi, največ, kar lahko ponudimo. Da je intimno in iskreno čustvo najbolj krhko in občutljivo. Naše sanje, s katerimi izražamo svoje želje in hotenja, pa so pot, na kateri si želimo osebo, ki ji lahko povsem zaupamo in se ji predamo,« pravi Čopi. »Otožnost« začetnih akordov zareže v dušo, še posebej na besedi »I« (»jaz«). Nerazvezane disonance so izraz hrepenenja, skozi skladbo se pojavljajo »kot nenehno valovanje in pretakanje med svetlobo in temo«, dodaten občutek lebdenja v prostoru in času pa ustvarjajo spremljajoče kristalne sklede (kozarci). Vse, kar pesniški subjekt je in ima, so njegove sanje, ki tvorijo najdragocenejše darilo ljubljene osebi. A čeprav se sanjam zlahka odreče zavoljo, tudi neuslišane, ljubezni, zaključni solist baritonist poudarja njihovo vrednost: »Stopaj lahnó, ker mi stopaš na sanje.«

Srečko Kosovel je za časa svojega (pre)kratkega življenja ustvaril bogat in raznolik pesniški opus. Njegova dela so zavezana krajinskemu impresionizmu, pa ekspresionizmu in futurizmu, znana pa je predvsem njegova avantgardistična konstruktivistična poezija. Poznamo ga kot »lirika Krasa«, saj najboljše del njegove poezije opisuje kraško pokrajino, impresije Krasa pa se zlivajo v raznolike prisposodbe in motive, med njimi tudi ljubezen do matere in dekleta.

Njegova poezija je navdahnila mnoge slovenske skladatelje, med njimi tudi Čopija, ki je uglasbil več Kosovelovih pesmi. Njegov zadnji cikel nosi naslov po poslednjih stihih pesmi **Srečal sem jo**: »Tiho prišla je z zvezdami, z njimi odšla v svetli dan.« Kakor, da je narejena iz sanj, tako hitro se je subjektova ljubezen pojavila in izginila. Cikel, ki poleg skladbe *Srečal sem jo* vključuje še skladbo **Poljubil bi te** na besedilo pesmi *Lirični piano*, je posvetil APZ Tone Tomšič Univerze v Ljubljani ob praznovanju njihove 90. obletnice ustanovitve.

Čeprav je Čopijeva sakralna glasba namenjena predvsem mešanim zborovskim sestavam, saj je to »zasedba z največjim obsegom in največjimi izraznimi možnostmi«, je v zadnjih letih za ženski zbor napisal kar tri daljše mašne kompozicije. Zadnjo, **Missa amoris** (*Mašo ljubezni*), je kasneje priredil za mešani Zbor Slovenske filharmonije. Pevce spremlja klavir, *ad libitum* pa tudi bobni. S spajanjem tradicionalnih stavkov mašnega ordinarija (z izjemo stavka *Credo – Verujem*) z modernimi plesnimi ritmi (swing, samba, tango itd.) Čopi združuje svet starodavnega z modernim ter obenem sakralnega s posvetnim. To hvalnico ljubezni je posvetil svoji ženi Suzani.

V času, ko je pandemija novega koronavirusa pretresla svet in marsikoga pahnila na rob fizičnega ter psihičnega zdravja, je Čopi našel poglobljeno hvaležnost do majhnih radosti in odkril pomen stika s sočlovekom. V teh občutkih je nastala **Arise my love, my beautiful one**. Napisal jo je ob 60. obletnici japonskega zborovodje in skladatelja Kodža Macušite. Z uporabo t. i. »judovskega« modusa (tudi frigijski dominantni modus ali frigijski dur), lestvice, ki je razširjena v balkanski, indijski, bližnjevzhodni,



vzhodnoevropski, srednjeazijski glasbi in glasbi flamenka, je ustvaril občutje Salomonovega časa. Besedilo je namreč odlomek iz Visoke pesmi (»Pesem pesmi, ki je Salomonova«, Vp 1,1), pesnitve, ki kot del Svetega pisma Stare zaveze že stoletja izziva številna tolmačenja in razlage ter navdihuje umetnost. Napisana je v obliki dialoga med moškim in žensko, zaročencema. V izbranem odlomku zaročenec (bariton solo vstopi z »Vstani, moja draga«) nagovarja svojo drago in jo poziva k prebujenju, saj se je iz zime prebudila tudi narava, ki se razodeva v vsej svoji vabljeni pomladni bujnosti. V prepletanju ženskih in moških glasov vzdušje neprenehoma narašča v optimizmu, ki doseže vrhunec v plesnem ritmu in solističnem nastopu soprana, telesa pa kot tolkala (ploskanje, udarci po nogah in prsih) krepijo prešerno ozračje, preden se ponovno umirijo v zaročenčevem pozivu. »Vrednote miru, brezpogojne ljubezni so prikazane s prihodom grlice v deželo. [...] Klic ljubljene, klic iskrene ljubezni naj vzhaja, naj zaiskri in nas zaobjame,« zaključí skladatelj.



Ambrož Čopi

Ero cras

Jutri bom z vami

Parafrazirane velike adventne O-antifone

O, pridi, naš Emanuel,
in osvobodi Izrael;
ujet v bridkosti suženjstva
trpi brez Sina Božjega.
Raduj, raduj se, Izrael,
saj rojen bo Emanuel.

O, pridi, pridi, ti, Modrost,
ki podeljuješ vso blagost;
nas uči pot preudarnosti
in slave tvoje večnosti.
Raduj, raduj se, Izrael,
saj rojen bo Emanuel.

O, pridi, pridi, Adonaj,
na gori Sinaj si nekdam
svoj zakon ljudstvu podaril,
v mogočni slavi izročil.
Raduj, raduj se, Izrael,
saj rojen bo Emanuel.

O, pridi, bilka Jeseja,
odvedi nas iz krempljev zla;
podzemlja jame vse otmi,
nas brezna pekla reši ti.
Raduj, raduj se, Izrael,
saj rojen bo Emanuel.



O, pridi k nam, ključ Davidov,
odpri kraljestvo angelov;
v nebo nam varno pot odstri,
poti v podzemlje pa zapri.
Raduj, raduj se, Izrael,
saj rojen bo Emanuel.

O, pridi, vzhajajoči Bog,
razsvetli zemlje širni krog;
preženi proč oblak noči
in smrtno temo, ki grozi.
Raduj, raduj se, Izrael,
saj rojen bo Emanuel.

O, pridi k nam, Kralj narodov,
o, pridi, Rešenik rodov;
služabnike odreši vse,
zavedajo že greha se.
Raduj, raduj se, Izrael,
saj rojen bo Emanuel.

O Radix Jesse

O, korenina Jesejeva

O-antifona (odpev); Bogoslužni molitvenik

O, korenina Jesejeva,
ki si v znamenje ljudstvom
in pred teboj bodo umolknili kralji
in te narodi molili,
pridi in nas reši,
nikar več ne odlašaj.

Tiha zemlja

Slovenska ljudska božična pesem iz Medgorij (Koroška)

Tiha zemlja noj nabiæse,
morje tudi tih stoji,
tih sviæt s svojim nepokojam
zdaj počiva naš Gospod.
Od ljubezni je premagan,
leži v jasliah močno zmrašan,
kaj pa on mraza trpi!
Nam pa vsem milost deli.
Le počivaj ljubo Dete,
sedaj še brezskrbno spiš;
te bjo ujeli dans bolj jutri,
bo tvoje spanje bridkost.
Tam boš moral gajžlan stati,
svoje spanje plačevati,
od tvojga sovražnika
bo tabe ta noč bridka.

I believe

Verjamem

Anonimni avtor med 2. svetovno vojno;
prevedla Jana Erjavec

Verjamem v sonce,
tudi ko ne sveti.

Verjamem v ljubezen,
tudi ko ne čutim je.

Verjamem v Boga,
tudi ko molči.



Tres Cantiones Sacrae **Tri svete pesmi**

Ave, maris stella – Star on the Sea

Pozdravljena, morska zvezda – Zvezda na morju

Krščanski himnus v latinsko-angleškem makaronskem verzuz;
prevod latinskega besedila iz Bogoslužnega molitvenika;
iz angl. prevedla Jana Erjavec

Zdrava, morska zvezda,
zvezda na morju,
ljuba Božja Mati,
blagoslovljena naj bo!
Vseh devic Devica,
naj Sin tvoj moli zame,
in Nebeška vrata,
da lahko pridem k tebi.
Amen.

Ave verum Corpus Christi

Pozdravljeno, Rešnje Kristusa telo

Evharistična molitev, ok. 1300;
prevod iz partiture

Rešnje Kristusa telo
je dano nam iz čiste Matere.
Je trpelo darovano,
križano za grešnike.

Alleluia. Laudate Dominum, omnes gentes

Aleluja. Hvalite Gospoda, vsi narodi

Psalm 117; Slovenski standardni prevod Svetega pisma (SSP)

Aleluja.
Hvalite Gospoda, vsi narodi,
slavite ga, vsa ljudstva.
Aleluja.

O salutaris hostia
O, zveličavna hostija

Iz evharističnega himnusa Verbum supernum prodiens,
sv. Tomaž Akvinski; prevod iz partiture

O, zveličavna hostija,
ki nam odpiraš sveti raj,
težak za dušo je naš boj,
utrdi nas, pomoč nam daj.

Two sacred hymns
Dve sveti hvalnici

Sing Joyfully to God
Vriskajte Bogu

Psalm 81,2-5; SSP

Vriskajte Bogu, naši mōči,
vzklikajte Jakobovemu Bogu.
Dvignite pesem, dajte boben,
milo doneče citre skupaj s harfo.
Trobite na rog ob mlaju,
ob polni luni na dan našega praznika.
Zakaj to je zakon za Izraela,
pravo za Jakobovega Boga.

Cantate Domino ... omnes gentes
Pojte Gospodu ... vsa zemlja

Psalm 96,1-2b; 98,1b.4b.5b; SSP

Pojte Gospodu novo pesem,
pojte Gospodu, vsa zemlja!
Pojte Gospodu, njegovo ime slavite:
ker je storil čudovita dela.
Vedri bodite, vriskajte in prepevajte
na citre z glasom pesmi.
Pojte Gospodu novo pesem,
pojte Gospodu, vsa zemlja!

He wishes for the cloths of heaven **Želi si nebeških tkanin**

William Butler Yeats; prevedla Nada Grošelj

Samo da imel bi nebeške tkanine
z vezenjem iz zlate, srebrne luči,
vse modre in senčne in temne tkanine
noči in svetlobe in medle luči,
bi tkanje razstrl pred tvoje nogé;
a ker siromak imam zgolj svoje sanje,
sem sanje razstrl pred tvoje nogé;
o, stopaj lahnó, ker mi stopaš na sanje.

Tiho je prišla z zvezdami

Srečal sem jo

Srečko Kosovel

Srečal sem jo pod jesenskimi zvezdami.
Listje je padalo,
veter je strnil svoj mrzli
pajčolan nad parkom.

Samo njen plašč sem videl.
V sanjah pa videl sem njen obraz.
Sijal je srebrno in belo
in črne oči so bile priprte ...

Srečal sem jo pod pomladnimi zvezdami.
Cvetje je padalo
in vodomet je šumel ...
In veter je zgrnil na naju svoj pajčolan.

Ko sem se prebudil, sem se začudil,
da je ni več.
Tiho prišla je z zvezdami,
z njimi odšla v svetli dan.

Poljubil bi te ...

Srečko Kosovel: Lirični piano

Pobožal bi te po tvojih laseh,
poljubil bi te na tvoje oči,
a oboje mi brani tvoj mladi smeh,
tvoj mladi smeh, ki kot veter šumi.

In zopet grem svojo svetlo pot;
in čujem te; klavir igra;
svetlo, jasno je mirno nebo
svetal oblak je vrh neba.

Missa amoris **Maša ljubezni**

Mašni ordinarij

Kyrie

Gospod, usmili se. Kristus, usmili se.

Gloria

Slava Bogu na višavah
in na zemlji mir ljudem, ki so blage volje.

Hvalimo te, slavimo te,
molimo te, poveljučujemo te,
zahvaljujemo se ti zaradi tvoje velike slave.
Gospod Bog, nebeški Kralj,
Bog Oče vsemogočni.

Gospod, edinorojeni Sin, Jezus Kristus,
Gospod Bog, Jagnje Božje, Sin Očetov.
Ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas.
Ti odjemlješ grehe sveta, sprejmi našo prošnjo.
Ti sediš na desnici Očetovi, usmili se nas.

Zakaj edino ti si Sveti, edino ti Gospod,
edino ti Najvišji, Jezus Kristus, s Svetim Duhom:
v slavi Boga Očeta.
Amen.

Sanctus

Svet si ti Gospod, Bog vsega stvarstva.
Polna so nebesa in zemlja tvoje slave.
Hozana na višavah!

Benedictus

Blagoslovljen, ki prihaja v imenu Gospodovem.
Hozana na višavah!

Agnus Dei

Jagnje Božje, ki odjemlješ grehe sveta,
podari jim mir.
Jagnje Božje, ki odjemlješ grehe sveta,
podari jim večni mir.

Arise my love, my beautiful one **Vstani, draga moja**

Visoka pesem, 2,10b-12; SSP

Vstani, moja draga,
lepotica moja, odpravi se,
ker glej, zima je minila,
deževje ponehalo, prešlo.
Cvetice so se prikazale v deželi,
čas petja je prišel
in glas grlice je slišati
v naši deželi.



★ Vina Oskar ★

Pokoncertno druženje občinstva z nastopajočimi
ob ponudbi izbranih vrhunskih slovenskih vin

Ministrica za zdravje opozarja:
Prekomerno uživanje alkohola lahko škoduje zdravju!

Ambrož Čopi

dirigent



Foto: Jana Jocič

Ambrož Čopi je študiral kompozicijo pri Danetu Škerlu in Urošu Rojku. Za svoje dosežke je med študijem prejel naziv mladi glasbenik leta 1995 in Prešernovo nagrado Univerze v Ljubljani (1997). Svoja prva znanja iz vokalne glasbe in dirigiranja je pridobil kot asistent dirigenta Stojana Kureta. Vodil je vrsto slovenskih zborov: Komorni zbor Iskra Bovec, Komorni zbor Nova Gorica, Mešani pevski zbor Obala, APZ Univerze na Primorskem, Komorni zbor KGBL in druge. Z njimi je prejel petnajst zlatih plaket na državnih tekmovanjih ter osemindvajset prvih mest in več zlatih priznanj v tujini. Z Akademskim pevskim zborom Univerze na Primorskem je nastopil kot finalist za veliko



zborovsko nagrado Evrope v Toursu v Franciji leta 2009. Za svoje interpretacije je prejel številne posebne nagrade, večkrat je bil tudi nagrajen za izjemne dosežke z zborom in kot najboljši dirigent tekmovanja. Leta 2014 mu je Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti podelil Gallusovo plaketo – najvišje priznanje JSKD RS za izjemne umetniške dosežke na glasbenem področju. Leta 2016 je prejel Škerjančevo priznanje, ki mu ga je podelil Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana za izjemne zasluge pri umetniškem uveljavljanju šole. Istega leta je za izjemne dosežke za obdobje zadnjih dveh let prejel najprestižnejše nacionalno priznanje – nagrado Prešernovega sklada.

Njegove skladbe so predstavljene na petih avtorskih zgoščenkah *Lirični akvareli* (APZ Tone Tomšič, dirigent Stojan Kuret), *So ptičice še snivale* (Čarniče, dirigent Stojan Kuret), *Praeparate corda vestra* (Komorni zbor Ave, dirigent Ambrož Čopi), *Sanjam* (Slovenski komorni zbor, dirigentka Martina Batič) in *I believe* (DePZ Glasbene šole Koper, dirigentka Maja Cilenšek / Vikra, dirigentka Petra Grassi / Vokalna akademija Ljubljana, dirigent Stojan Kuret). Partiture so izdane pri založbah Astrum in Sulasol. Ambrož Čopi poučuje na Umetniški gimnaziji v Kopru, Konservatoriju za glasbo in balet Ljubljana ter kot zunanji sodelavec na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Kot strokovni ocenjevalec in član žirij je vabljen na različne zborovske manifestacije in tekmovanja, kot so Gdansk in Krakov (Poljska), Preveza (Grčija), Varna (Bolgarija), Sankt Petersburg (Rusija), Derry (Irska), Jurmala (Latvija), Tours (Francija), Kerkrade (Nizozemska), Arezzo (Italija), Singapur (Singapur), Tajpej (Tajvan), Split (Hrvaška), Maribor (Slovenija), kot predavatelj pa sodeluje na zborovskih seminarjih ter mojstrskih tečajih za zborovske dirigente in skladatelje doma in v tujini.

GLASBENIK SEM

Slovenska filharmonija se pridružuje dobrodelni akciji zagotavljanja pomoči otrokom in mladostnikom iz socialno in ekonomsko ogroženih okolij pri razvijanju njihovih glasbenih potencialov, ki jo s skladom **Glasbenik sem** izvaja Zveza prijateljev mladine Slovenije. Otrokom in mladostnikom, ki si želijo glasbenega ustvarjanja in zanj nimajo možnosti, želi omogočiti glasbeno izobrazbo ali pomagati pri nakupu inštrumenta. Tako mladi ne bodo prikrajšani za možnost pridobivanja glasbenega znanja in razvoja svojega talenta.

Slovenska filharmonija se ob tem zavezuje, da bo izbranim prejemnikom pomoči iz sklada **Glasbenik sem** pomagala pri uveljavljanju njihovega glasbenega talenta in pridobljenega znanja.

Zato vas, cenjene poslušalke in poslušalci, prijazno vabimo, da tudi vi po svojih močeh prispevate v sklad **Glasbenik sem**.



Z načinom delovanja sklada **Glasbenik sem** se lahko seznanite na zgornji povezavi.



Slovenska
filharmonija

Če želite podpreti otroke in mladostnike
pri njihovem glasbenem razvoju,
jim lahko pomagate z nakazilom:

Zveza prijateljev mladine Slovenije

Dimičeva ulica 9, 1000 Ljubljana

TRR: SI56 0310 6100 1018 757

Sklic: SI00 245018

Namen: SF – Glasbenik sem



QR koda za nakazilo, ki jo
prebere aplikacija vaše
mobilne banke.

*Zveza Prijateljev
Mladine Slovenije®*

VIP 2

Vokalno-
instrumentalni
program



Slovenska
filharmonija

Johann Sebastian

Bach

Božične kantate

Zbor in Orkester Slovenske filharmonije

Philipp von Steinaecker *dirigent*

22. december 2023
ob 19.30

Dvorana Marjana Kozine
Slovenska filharmonija

Nakup vstopnic:
Blagajna Slovenske filharmonije
Kongresni trg 10
1000 Ljubljana
T: +386 1 24 10 800
E: info@filharmonija.si

Spletni nakup:
<https://filharmonija.kupikarto.si>

www.filharmonija.si



Novoletni koncert

Orkestra Slovenske filharmonije

Glasbeni dragulji

SMETANA DVOŘÁK IPAVEC

Philipp von Steinaecker *dirigent*

Nika Gorič *sopran*

Miran Kolbl *violina*

Gregor Marinko *violončelo*

Spored:

Smetana, Dvořák, Ipavec,
Glinka, Rimski-Korsakov,
Musorgski, Kozina, Stravinski

Zaslanjane melodije iz čeških gajev,
ognjeviti ritmi ruske glasbe in
vedre pesmi iz naše lepe dežele.
Naj se novo leto prične z igro
nežnosti in veselja.



2024
1. januar

ob 18. uri

Gallusova dvorana

 **cankarjev dom**

www.cd-cc.si



**Slovenska
filharmonija**

www.filharmonija.si



Pokroviteljica koncerta



Slovenska
filharmonija

*Filharmonični
festival*
**Baročne
glasbe**
Januar 2024

*Dvorana Marjana Kozine
Slovenska filharmonija*

Nakup vstopnic:

Blagajna Slovenske filharmonije

Kongresni trg 10, Ljubljana
vsak delavnik od 11. do 13. in
od 15. do 17. ure

ter uro pred koncertom

T +386 1 24 10 800

E info@filharmonija.si

Spletna prodaja:

<https://filharmonija.kupikarto.si/>

www.filharmonija.si





Štirje letni časi

12. januar 2024 ob 19.30

Orkester Slovenske filharmonije

Ana Dolžan glasbeno vodstvo

Patricija Avšič violina

Klara Avšič violončelo

Petra Greblo violončelo

Alja Mandič Faganel violončelo

Spored: F. Geminiani, A. Vivaldi

Händel Gala

19. januar 2024 ob 19.30

Orkester Slovenske filharmonije

Federico Maria Sardelli dirigent

Sophie Gallagher sopran

Spored: G. F. Händel

Hvalnica Vsemogočnemu

26. januar 2024 ob 19.30

Zbor in Orkester

Slovenske filharmonije

Federico Maria Sardelli
dirigent

Spored: A. Vivaldi



**December 2023,
januar 2024**

DRUŽINSKI 2 **Glas narave**

9. december 2023 ob 10.00 in 12.00

Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Zbor Slovenske filharmonije

Gregor Klančič *dirigent*

Spored:

Gallus, Rimski-Korsakov, Hubad, Vodopivec

pa še kdo ...

SMS 3 | **Za romantike**

14. in 15. december 2023 ob 19.30

Gallusova dvorana, Cankarjev dom

Orkester Slovenske filharmonije

Douglas Boyd *dirigent*

Massimiliano Miani *klarinet*

Tomoko Akasaka *viola*

Spored:

Peter Iljič Čajkovski: Poloneza in valček iz opere
Evgenij Onjegin, op. 24

Max Bruch: Koncert za klarinet, violo in orkester
v e-molu, op. 88

Peter Iljič Čajkovski: Simfonija št. 4 v f-molu, op. 36



Slovenska
filharmonija

VIP 2 | *Za božič*

22. december 2023 ob 19.30

Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Zbor in Orkester Slovenske filharmonije

Ambrož Čopi *dirigent*

Philipp von Steinaecker *dirigent*

Polona Gregorc *sopran*

Federica Lo Pinto *alt*

Rok Ferencak *tenor*

Miha Bole *bas*

Spored:

Johann Sebastian Bach:

Kantata »Kristjani, vrežite ta dan«, BWV 63

Kantata »Hvaljen bodi, Jezus Kristus«, BWV 91

Kantata »Naša usta naj bodo polna smeha«, BWV 110

Novoletni koncert *Glasbeni dragulji*

1. januar 2024 ob 19.30

Gallusova dvorana, Cankarjev dom

Orkester Slovenske filharmonije

Philipp von Steinaecker *dirigent*

Nika Gorič *sopran*

Miran Kolbl *violina*

Gregor Marinko *violončelo*

Spored: **Smetana, Dvořák, Ipavec, Glinka,**

Rimski-Korsakov, Musorgski, Kozina, Stravinski



 **europlakat**

Sio1NET.



TAM TAM

Če želite prejemati redna e-obvestila o programu Slovenske filharmonije, sporočite svoj e-naslov na **info@filharmonija.si**.

Koncertni list Slovenske filharmonije

Pretežno vokalni cikel – PVC 3

Izdala: Slovenska filharmonija

Direktor Slovenske filharmonije in

umetniški vodja OSF: Matej Šarc

Umetniški vodja ZSF: Gregor Klančič

Avtorica spremne besede: Jana Erjavec

Jezikovni pregled: Tanja Svenšek

Oblikovanje: Arih Dinamik, d. o. o.

Prelom: Vlado Trifkovič

Ljubljana, december 2023

Redakcija koncertnega lista je bila končana 29. novembra 2023.

ISSN 2350-5117



Slovenska filharmonija –
Academia philharmonicorum



@slofilharmonija

Slovenska filharmonija
Orkester Slovenske filharmonije
Zbor Slovenske filharmonije

Kongresni trg 10

1000 Ljubljana

T +386 1 2410 800

E info@filharmonija.si

www.filharmonija.si

Ustanoviteljica Slovenske filharmonije je Vlada Republike Slovenije. Dejavnost Slovenske filharmonije financira Ministrstvo za kulturo.



Slovenska
filharmonija